

(3) Such adjustments of levels of quotas in effect as might be necessary to meet the requirements of paragraph (2) of this Article shall be made as soon as the price conditions of that paragraphs have been fulfilled and shall be applied pending such further adjustments as might be decided by the Council within the provisions of that paragraph.

(4) When conducting the review referred to in paragraph (2) of Article 70, the Council shall, by special vote, determine for the fourth and fifth years of the Agreement the price levels for the purposes of this Article and of Article 30. In the absence of a decision by the Council, the price levels specified in these Articles shall remain unchanged.

#### Article 49

##### *Allocation of initial export quotas and application of quota level adjustments to individual Members*

(1) The allocation of initial export quotas under Article 45 and changes in the aggregate of quotas in effect under Article 48 in any quota year shall be made in respect of individual exporting Members pro rata to their basic export tonnages, except as specifically provided for in paragraph (2) of this Article.

(2) The allocation of initial export quotas under Article 45 and adjustments of quotas in effect resulting from the application of Article 48 shall be subject to the following provisions:

(a) the quota in effect of any Member with a basic export tonnage in Column II of paragraph (1) of Article 40 shall not be initially established at less than, or subsequently reduced below, 90 per cent of its basic export tonnage, except to give effect to any charges or deductions made under Articles 32 and 47, or except as a result of any action under sub-paragraph (e) of this paragraph;

(b) the quota in effect of any Member with a basic export tonnage in Column III of paragraph (1) of Article 40 shall not be subject to any adjustment resulting from the application of the provisions of paragraph (2) of Article 48;

(c) a quantity surrendered by any exporting Member under paragraph (1) of

3. Sådanne reguleringer af effektive kvoter, som måtte være nødvendige til opfyldelse af kravene i denne artikels stk. 2, skal foretages, så snart prisvilkårene i det nævnte stykke er opfyldt, og skal anvendes, indtil rådet måtte beslutte yderligere reguleringer inden for rammerne af bestemmelserne i det nævnte stykke.

4. Rådet skal under den i artikel 70, stk. 2, omhandlede gennemgang med kvalificeret majoritet fastsætte priser for overenskomstens fjerde og femte år til de i denne artikel og i artikel 30 angivne formål. Såfremt rådet ikke træffer nogen beslutning, skal de i de nævnte artikler angivne priser oprettholdes uændret.

#### Artikel 49

##### *Tildeling af begyndelseseksportkvoter og samlede kvotareguleringers fordeling blandt individuelle medlemmer*

1. Tildelingen af begyndelseseksportkvoter i henhold til artikel 45 og ændringer i de samlede effektive kvoter i henhold til artikel 48 i hvert kvotaår skal foretages over for individuelle, eksporterende medlemmer i forhold til disses basiseksporttonnager, medmindre andet udtrykkelig er bestemt i denne artikels stk. 2.

2. Tildeling af begyndelseseksportkvoter i henhold til artikel 45 og regulering af effektive kvoter som følge af artikel 48 skal foretages i henhold til følgende bestemmelser:

a. Når en basiseksporttonnage er anført for et medlem i spalte II i artikel 40, stk. 1, skal det pågældende medlems første effektive kvota ikke være mindre end og skal ikke senere nedsættes til under 90 pct. af dets basiseksporttonnage, medmindre dette sker som følge af afskrivninger eller nedsættelser i henhold til artiklerne 32 og 47 eller som følge af indgreb i henhold til punkt e i dette stykke;

b. når en basiseksporttonnage er anført for et medlem i spalte III i artikel 40, stk. 1, skal vedkommende medlems effektive kvota ikke kunne reguleres som følge af bestemmelserne i artikel 48, stk. 2;

c. en mængde, som et eksporterende medlem afgiver i henhold til artikel 46, stk. 1,